



# Bilancio Sociale 2022

L'Orto Magico



## Prefazione – Lettera del Presidente

*“Hai mai provato? Hai mai fallito?  
Non importa. Prova ancora.  
Fallisci ancora. Fallisci meglio.”  
(Joseph Campbell)*

*“La fortuna è un dividendo del sudore.  
Più sudi, più diventi fortunato”  
(Ray Kroc)*

Dovessi definire il 2022 con una parola direi che è stato l'anno dell'operosità.

Non solo abbiamo ripristinato la normalità lavorativa dopo il covid ma abbiamo inoltre realizzato inoltre i progetti che avevamo in essere che ci siamo aggiudicati durante il 2021.

E' stato un anno molto denso e faticoso dal punto di vista della mole di lavoro che abbiamo realizzato e al contempo, come spesso accade quando si lavora con determinazione e buona volontà, è stato anche un anno ricco di soddisfazioni e di stimoli per il futuro.

Vorrei utilizzare lo spazio di questa prefazione per ringraziare quanti hanno contribuito, a vario titolo, con la loro preziosa collaborazione, a realizzare il lavoro svolto e a rimettere “in strada” la nostra cooperativa dopo il deragliamentamento a seguito dell'evento pandemico.

Grazie ai soci, ai lavoratori, ai collaboratori ed ai professionisti che con la loro opera hanno cooperato affinché la nostra realtà continuasse ad esistere corroborando i rapporti di mutualità interna ed esterna che ne hanno sempre caratterizzato l'operato.

Il presidente

Tiziano Cardini



## 1. Metodologia di redazione e divulgazione

*“La gente non riesce a vedere che cosa ti sta passando nel cervello,  
la cosa migliore per farsi capire è dirglielo”  
(Ian McEwan)*

Questo Bilancio Sociale è relativo all'esercizio 2022.

Per la sua redazione ci siamo ispirati alle "Linee guida per la redazione del Bilancio Sociale degli Enti del Terzo Settore" ai sensi dell'art. 14 comma 1 del D.Lgs. 117/2017 e, con riferimento alle Imprese Sociali, dell'art. 9, comma 2 del D.Lgs. 112/2017.

### 1.1.Redazione

Per la redazione è stata privilegiata una modalità descrittiva, che prevede l'apporto di informazioni sia qualitative che quantitative, rispetto a quelle che sono state le attività condotte dal nostro ente in questo esercizio.

In questo senso l'elaborazione del Bilancio Sociale vuole offrire infatti al lettore uno strumento di analisi delle attività svolte dall'ente, della loro natura e dei risultati conseguiti, aprendo in tal modo un processo interattivo di comunicazione sociale volto a favorire i processi partecipativi, sia interni che esterni, così da fornire informazioni sui valori di riferimento, gli obiettivi e le attività svolte dall'ente.

### 1.2.Divulgazione del Bilancio Sociale

Il bilancio Sociale, una volta approvato dall'assemblea, verrà pubblicato sul sito web della cooperativa [www.ortomagico.net](http://www.ortomagico.net) così da essere reso fruibile a tutti a tutti gli stakeholders.

## 2. Informazioni generali sull'ente

*Coltiviamo Relazioni Sociali*

## 2.1 Valori, Mission e Vision

### Valori

Crediamo nella tutela e **salvaguardia dei diritti inviolabili di tutte le donne e uomini** e nell'inderogabilità dell'adempimento dei doveri di solidarietà politica, economica e sociale da parte di ciascuno.

Crediamo nelle **pari opportunità di accesso ai percorsi di educazione, istruzione, formazione e avviamento al lavoro per tutte le persone**. Senza distinzione di sesso, razza, convinzione politica e religiosa o di altro genere.

Crediamo nell'**inalienabilità del diritto all'autodeterminazione** di ogni individuo, anche dal punto di vista alimentare.

Crediamo che **il cibo non sia una merce**

Crediamo nell'**inscindibilità dei mezzi dai fini** e che nella bontà del processo messo in atto per perseguire un fine debba già essere contenuto il fine ultimo dell'azione stessa: **il processo è esso stesso parte del risultato**. Anche in agricoltura.

Crediamo nel **welfare del caring** piuttosto che in quello del *curing*



## Mission

La nostra progettualità, nella semplicità con cui abbiamo l'abbiamo concepita, è volta alla riconnessione di un tessuto sociale, quello metropolitano, ormai disgregato e spersonalizzante, instaurando legami solidi nelle nostre comunità di riferimento più prossime.

L'Agricoltura Sociale è il vettore che ci consente di fare tutto ciò.

*il nostro orto è il luogo in cui gettiamo le sementi di una comunità più accogliente. Un **Orto Magico**.*

Mettere a disposizione uno spazio accogliente ed inclusivo nel quale coltivare non soltanto ortaggi, ma anche e soprattutto relazioni sociali, è quindi la finalità principale del nostro operato. Questo del resto è completamente proteso a gettare le basi di una comunità di riferimento sempre più ampia, forte, accogliente ed inclusiva.



## Vision

Nel rispetto dello scopo mutualistico con il quale è nata, coerentemente con quanto esplicitato nell'oggetto del proprio atto costitutivo e in armonia con la Strategia Europa 2020, la Cooperativa Sociale L'Orto Magico si prefigge di agire favorendo il perseguimento dell'obiettivo strategico relativo alla *riduzione della povertà e dell'emarginazione*.

Ci adoperiamo pertanto nell'erogare servizi volti alla riduzione di tutte le povertà, da quella economica a quella educativa passando per quella sociale e quindi all'emarginazione: attraverso il nostro lavoro ci adoperiamo giornalmente per tessere le reti di una comunità più accogliente, integrata ed inclusiva.





## 2.2 Il profilo dell'ente

In questo capitolo sono disponibili le informazioni di carattere generale dell'ente

Costituzione: 12 gennaio 2010

Iscrizione all'albo nazionale delle cooperative: 21 gennaio 2010 - n. A202978

Iscrizione alla sezione ordinaria del registro delle imprese: 22 gennaio 2010 - n. 10766891005

Iscrizione alla sezione speciale del registro delle imprese agricole - 7 ottobre 2013

Iscrizione alla sezione speciale del registro delle imprese sociali - 25 luglio 2018

Adesione al Consorzio Itaca – 3 settembre 2021

Adesione ad AGCI – 9 maggio 2022

Codice ATECO attività prevalente: 88

R.E.A.: 1255132

## 2.3 Contatti e sedi

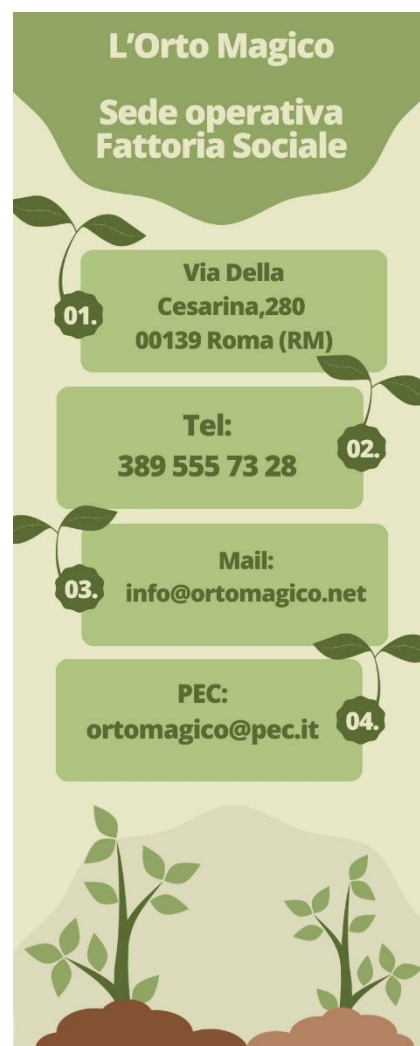
L'Orto Magico opera in Roma da più di un decennio: qui ha sede legale e operativa.

Entrambe sono nel quadrante nord est della città

Gli uffici si trovano presso la sede legale.



La Fattoria Sociale presso la sede operativa.



### 3 Struttura e Amministrazione

*“Mettersi insieme è un inizio,  
rimanere insieme è un progresso,  
lavorare insieme un successo.”  
(Henry Ford)*

### 3.1 Struttura

La Cooperativa Sociale L'Orto Magico al 31 dicembre 2022 contava 5 soci: di questi, 3 sono lavoratori ed uno fruitore di servizi.

Infatti, rispetto al 2021, abbiamo implementato il numero dei soci di 2 unità integrando 2 soci lavoratori svantaggiati.

Alla data di chiusura del bilancio la struttura della cooperativa risultava quindi composta al 60% da soci svantaggiati: il 66% di essi sono lavoratori.

Conformemente a quanto previsto negli specifici articoli del codice civile, la nostra struttura non contempla un organo sindacale per la revisione dei conti.

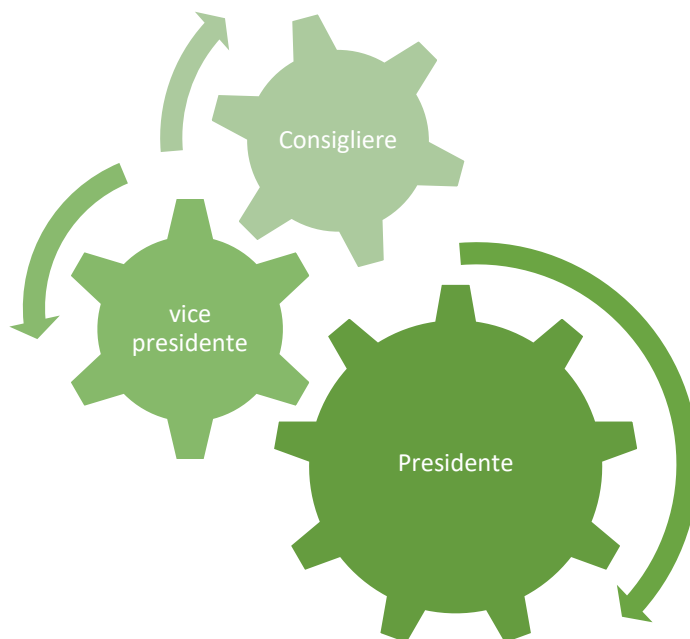
### 3.2 Consiglio di amministrazione

L'Orto Magico è amministrato da un consiglio di amministrazione, eletto in data 29 luglio 2021, composto da presidente, vicepresidente e una consigliera esterna.

Tiziano Cardini - Presidente del Consiglio di Amministrazione

Giovanni Esposito - Vice Presidente del Consiglio di Amministrazione

Izabela Barbara Guzy – Consigliere



## 4 Persone che operano per l'ente

*“Lo swing mette alla prova le risorse interiori di ciascuno.”*

Wynton Marsalis

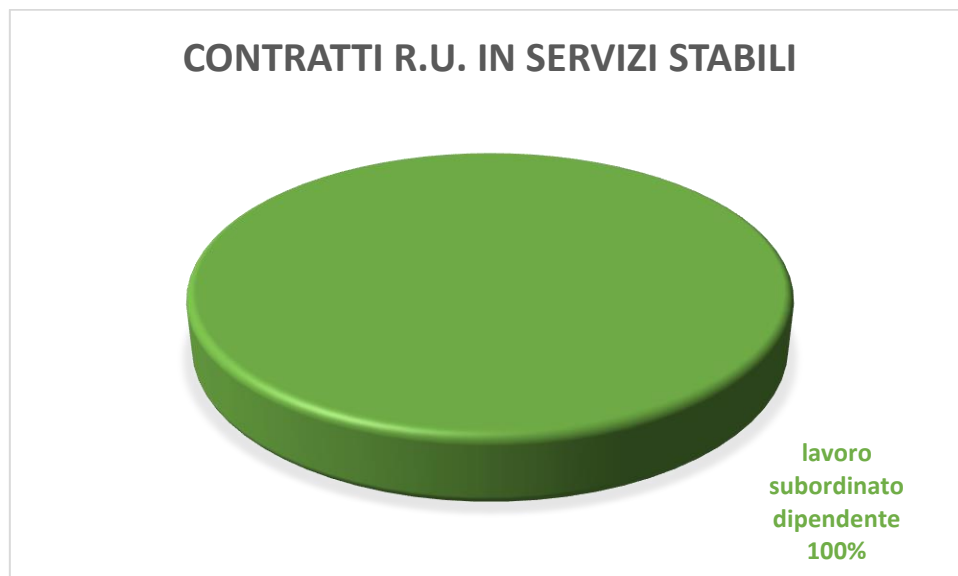
Per meglio comprendere la composizione delle risorse umane di Orto Magico nel 2022 e la natura dei contratti che ne hanno disciplinato i rapporti lavorativi, è utile riprendere in mano i dati rispetto alla composizione della cooperativa e contestualizzare tale quadro all'interno delle attività che L'Orto Magico ha svolto nel 2022 e che più avanti verrà descritto nel dettaglio.

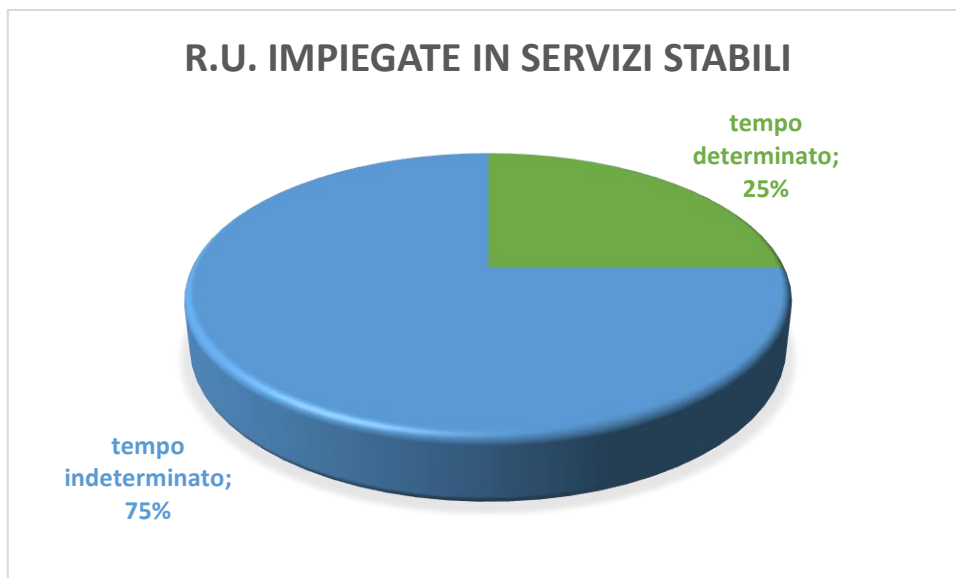
L'Orto Magico è una micro impresa sociale, che al 31/12/22 contava 5 soci, la cui attività principale e stabile è relativa alla gestione della Fattoria Sociale all'interno della quale offre principalmente servizi di

- Terapie verdi legate all'orto terapia e aventi come beneficiari persone con disagio psichico e/o cognitivo
- Laboratori di autonomia e empowerment di competenze aventi come beneficiari persone con disagio psichico e/o cognitivo
- Attività di formazione, avviamento al lavoro in ambito agricolo e inserimento lavorativo aventi come beneficiari persone svantaggiate

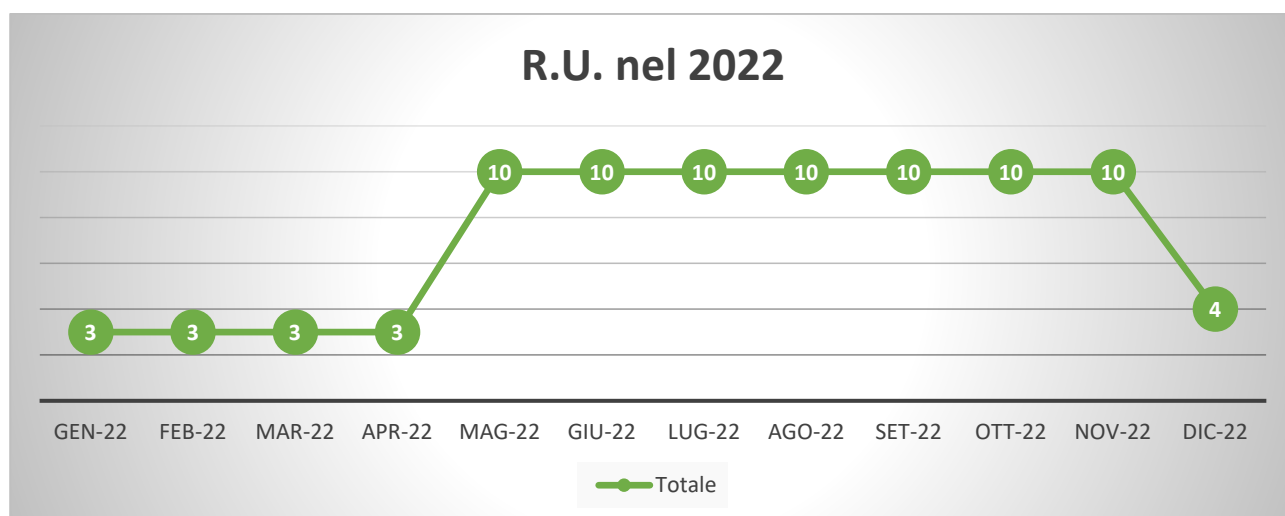
Al 31/12/2022 il nucleo di persone impiegate da L'Orto Magico, era di 4 unità: tutti impiegati nelle attività stabili della cooperativa, ovvero al netto dei progetti.

Per tutti questi lavoratori sono stati adottati contratti di lavoro dipendente di tipo part – time: 3 di questi a tempo indeterminato ed uno a tempo determinato.





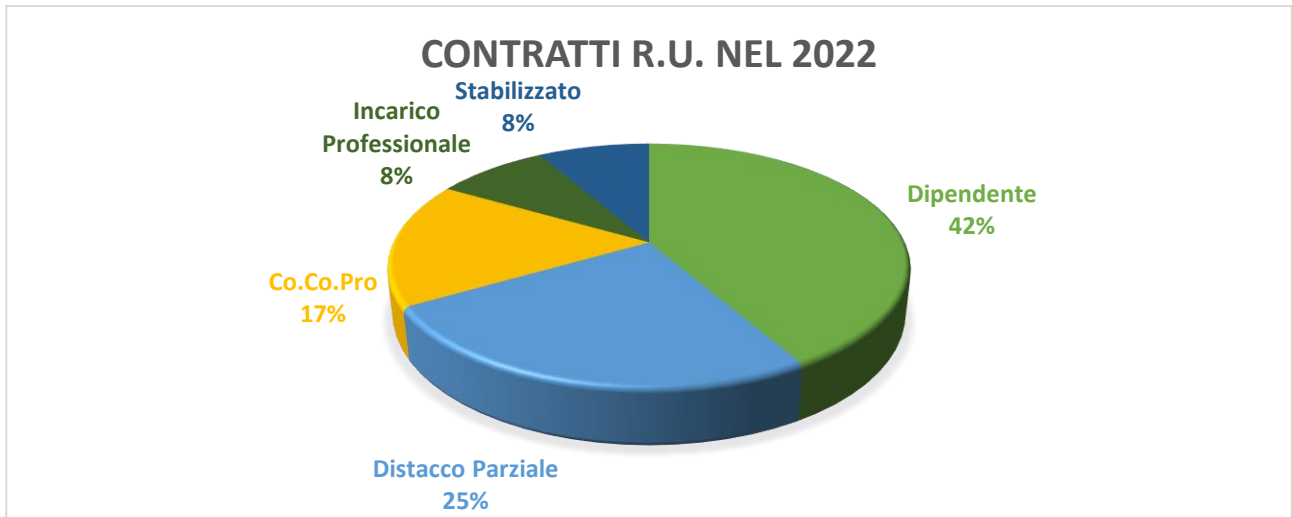
Tuttavia durante l'anno solare L'Orto Magico, grazie alla gestione di progetti finanziati sia da enti pubblici che privati, che hanno richiesto un congruo e proporzionale incremento delle risorse umane, si è avvalso delle prestazioni di professionisti che si è concentrato nei mesi che andavano da Febbraio a Novembre.



Considerata la natura occasionale e comunque a termine, fisiologica di ogni progetto, i contratti adottati per le nuove risorse umane hanno mantenuto le medesime caratteristiche della motivazione che ne ha determinato l'assunzione: pertanto sono stati adottati anche contratti atipici per disciplinare le prestazioni dei collaboratori e gli incarichi ai professionisti.

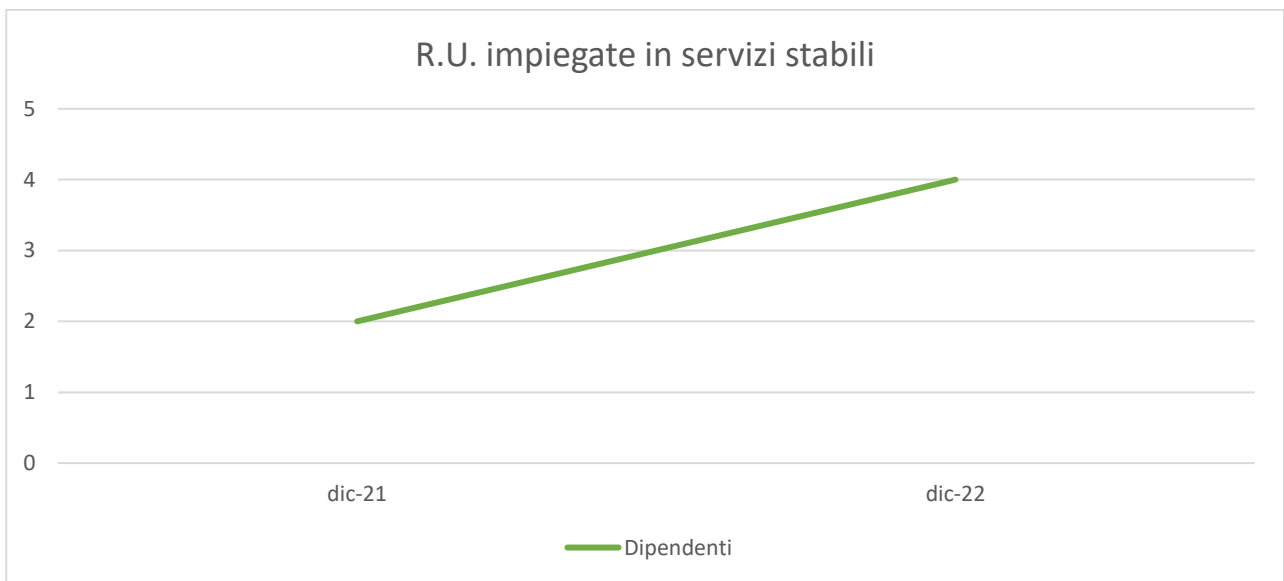
Nello specifico i progetti hanno visto impiegate risorse umane appartenenti ai dipendenti di orto magico sia collaboratori assunti appositamente per lo svolgimento dei progetti.





Come anticipato la natura occasionale della maggior parte dei contratti di lavoro stipulati, riservati lavoratori non soci, dipende del resto dalla stessa natura occasionale, e comunque a termine, delle opportunità lavorative che li hanno propiziati, ovvero i progetti. Va del resto rilevato come un lavoratore assunto per lo svolgimento di un progetto sia stato al termine dello stesso stabilizzato ed entrato a far parte dello staff stabile de L'Orto Magico.

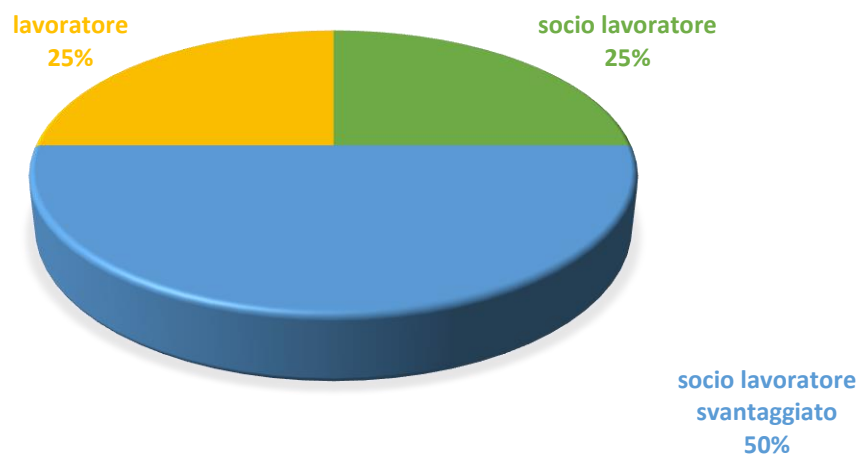
Di fatto, al termine di questo esercizio e al termine di tutti i progetti, la nostra realtà contava su 4 risorse umane impiegate anziché 2, come al 31/12/21, raddoppiando di fatto la forza lavoro.



I nuovi lavoratori assunti appartengono alle categorie protette e sono divenuti soci della nostra realtà cooperativa.

Al 31/12/22 il parco risorse umane de L'Orto Magico risultava pertanto così composto.

### PREVALENZA R.U. IN SERVIZI STABILI



## 5 Attività

*"Sembra tutto impossibile,  
fino a quando non è fatto"*  
(Nelson Mandela)

Per comprendere a pieno la ratio e la natura delle attività che L'Orto Magico svolge è indispensabile fare almeno un piccolo excursus del quadro normativo di riferimento che individua puntualmente il campo d'azione e le modalità di erogazione dei servizi che la nostra realtà offre nel quotidiano.

### Quadro normativo di riferimento

L'Orto Magico è una Cooperativa Sociale senza scopo di lucro e come tale, a seguito della riforma del terzo settore, è diventata di diritto un'impresa Sociale.

Ha mantenuto inalterate le prerogative di mutualismo interno verso i propri soci e di mutualismo solidale verso la società, esercitando in via stabile e principale un'attività d'impresa di interesse generale, quale l'Agricoltura Sociale, senza scopo di lucro e per finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale.

L'attività viene svolta adottando modalità di gestione responsabile e trasparente, favorendo il più ampio coinvolgimento, lavoratori, utenti e altri soggetti interessati.

Pertanto, conformemente a quanto previsto all'art. 1 della legge 381/1991 e successive modificazioni introdotte dal decreto legislativo 112/2017, L'Orto Magico persegue l'interesse generale della comunità finalizzato alla promozione umana e all'integrazione sociale dei cittadini attraverso le attività individuate nel medesimo articolo di legge. Fra quelle individuate dalla legge facciamo particolare riferimento a

- prestazioni socio sanitarie
- educazione, istruzione e formazione professionale
- servizi finalizzati all'inserimento o al reinserimento nel mercato del lavoro dei lavoratori e delle persone svantaggiate
- ricerca scientifica di particolare interesse sociale
- organizzazione e gestione di attività culturali, turistiche o ricreative di particolare interesse sociale
- svolgimento di attività diverse – agricole, industriali, commerciali o di servizi – finalizzate all'inserimento lavorativo di persone svantaggiate

Tali attività vengono declinate nel contesto dell'Agricoltura Sociale recependo le indicazioni della legge 141/2015 e del Decreto Ministeriale 12550, che individuano gli ambiti di intervento dei soggetti operanti in AS, ne stabiliscono i requisiti minimi e le modalità di erogazione dei servizi. L'Orto Magico profonde il proprio operato principalmente nelle seguenti attività:

- Inserimento socio lavorativo di soggetti svantaggiati
- Prestazioni e attività sociali e di servizio per comunità locali
- Prestazioni e servizi che affiancano le terapie mediche, psicologiche e riabilitative
- Progetti finalizzati all'educazione ambientale, educazione alla biodiversità

Ci adoperiamo pertanto per favorire stabilmente ed in maniera continuativa percorsi di inclusione, formazione, integrazione e avviamento al lavoro di persone svantaggiate e a rischio marginalizzazione, promuovendo lo sviluppo e la coesione sociale per una nuova forma di welfare.

I campi d'intervento individuati grazie ai riferimenti legislativi vengono tradotti in pratica grazie alla dotazione strutturale ed infrastrutturale di cui disponiamo presso le nostre sedi legale e operativa: in questa in particolar modo diamo vita in maniera stabile e continuativa alle attività di seguito elencate.

### La sede Legale

Gli uffici si trovano in via val Brembana 1 in Roma: è qui che L'Orto Magico ha sede legale.

E' presso la sede legale che si svolgono tutte le attività di back-office relative ad amministrazione, gestione del personale, sicurezza sul lavoro e progettazione.

### La Sede Operativa

La Fattoria Sociale de L'Orto Magico è situata in via della Cesarina 280 nel quadrante nord est di Roma.

E' collocata presso il Parco della Marcigliana, una riserva naturale protetta che si trova tra i comuni di Roma, Fonte Nuova, Mentana e Monterotondo e si estende per oltre 4000 ettari: i fondi sono prevalentemente utilizzati per la coltivazione estensiva di cereali, oliveti e pascolo di animali.

L'attività della cooperativa ruota principalmente attorno alla quotidianità della Fattoria Sociale: è qui che si sostanziano le nostre attività agricole e sociali. Queste sono prevalentemente rivolte a persone svantaggiate che, accompagnati dalle diverse figure professionali preposte, vengono aiutati a partecipare le attività che proponiamo.

In armonia con quanto realizzato attraverso il settore sociale della cooperativa, la stessa attività agricola è strutturata in maniera tale da favorire la co – partecipazione delle persone, non solo beneficiari dei servizi ma anche stakeholders, a quanto svolto.

## 5.1 La Fattoria Sociale

### 5.1.1 Attività terapeutiche e di riabilitazione

Presso la nostra Sede operativa svolgiamo in maniera stabile principalmente due tipologie di attività che vengono erogate durante i laboratori presso la Fattoria Sociale: la prima legata alle terapie verdi, ed in particolare all'orticoltura, e la seconda legata ai laboratori di Empowerment

#### Descrizione delle attività

##### *Le Terapie Verdi: l'Orticoltura*

Presso la Sociale L'Orto Magico abbiamo due orti: uno più grande, destinato alla produzione, ed uno più piccolo immaginato invece per la conduzione delle terapie verdi.

L'Orto Giardino, così si chiama, è coltivato in parte come orto sinergico e in parte come orto tradizionale.

L'Orto Sinergico ci è sembrata una soluzione molto interessante e con un forte valore metaforico: questo rappresenta come dall'equilibrio fra tutti gli attori di un medesimo sistema in cui generare un processo interattivo che porti a reciproci vantaggi. Nell'orto sinergico collaborano infatti diverse piante, batteri e caratteristiche fisico chimiche e strutturali del terreno che nel tempo raggiungono un equilibrio reciprocamente funzionale. Questo equilibrio è il medesimo che tentiamo di raggiungere col gruppo di beneficiari delle attività che svolgiamo, promuovendo il reciproco rispetto delle esigenze di tutti.



All'interno dell'orto giardino troviamo inoltre diverse piante aromatiche ed officinali: queste sono messe a dimora all'interno di un'aiuola dedicata e delimitano inoltre le pertinenze dell'orto, organizzate in siepi e poste all'interno di apposite vasche di legno.

Infine troviamo una piccola fragolaia che in primavera è fonte di grandi soddisfazioni.

Caratteristica di questo orto è che tutte le sue pertinenze sono pensate con la finalità di mettere a loro agio gli utenti del servizio consentendo loro di svolgere le attività proposte in maniera gratificante.

A tal proposito completa la dotazione infrastrutturale dell'Orto Giardino uno spazio ombreggiato destinato alle attività ludico ricreative all'aperto.

### Laboratori di Empowerment

Presso la struttura della Fattoria Sociale vengono invece condotte le attività legate alla cura dell'ambiente domestico e laboratoriali, sia di cucina casereccia sia di attività manuali.

Tali laboratori vengono appunto condotti all'interno della casa, soprattutto nelle giornate in cui le condizioni atmosferiche non ci consentono di stare all'aperto. L'ambiente della casa costa di una struttura chiusa e di un'ampia tettoia, all'aperto, ove vengono svolte le attività menzionate.

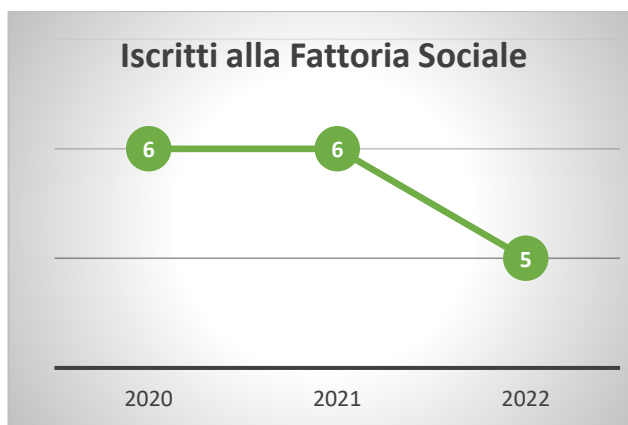
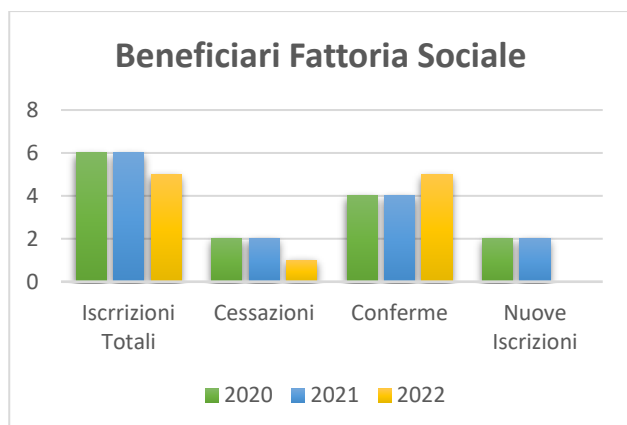
### Beneficiari

Beneficiari delle attività di Fattoria Sociale che qui vengono condotte sono persone con disagio psichico e cognitivo che, seguite dal personale preposto, godono dei benefici delle attività che conduciamo.



### Risultati

Al netto dei beneficiari di servizi coinvolti attraverso progettazioni specifiche nel 2022 la nostra Fattoria Sociale ha erogato servizi a 5 utenti.



### 5.1.2 Attività Agricola



Viene condotta nell'orto più grande ove vengono coltivati ortaggi in maniera completamente organica a partire da piante e sementi biologiche. Il prodotto delle nostre coltivazioni è destinato al consumo interno ed alla distribuzione presso i gruppi di acquisto solidali del territorio romano.

L'Orto di produzione ha quindi una finalità legata intanto alla produzione ma non per questo scindibile dalle altre finalità sociali e di interesse generale per i territori di riferimento.

In effetti l'orto di produzione è comunque un orto sociale ove, in maniera correlata ai processi produttivi di ortaggi, vengono realizzate attività di formazione, avviamento al lavoro e coproduzione con alcune realtà territoriali.

### 5.1.3 Filiera partecipata e co-produzione

#### Descrizione delle attività

Partecipare le filiere di produzione è una delle risposte che, assieme ai Gruppi di Acquisito Solidale del territorio romano, stiamo dando per combattere l'alienazione dai processi produttivi alimentari e dai meccanismi di produzione e distribuzione praticati dalla G.D.O. e dalle multinazionali del cibo.

Rendere la nostra filiera partecipata, offrendo la possibilità di partecipare il processo di produzione del cibo, è la strategia che utilizziamo per garantire non soltanto l'accesso ad un cibo sano e prodotto attraverso processi condivisi, ma anche e soprattutto un'alternativa che consenta ai partecipanti di valorizzare il proprio tempo libero, sempre più spesso gestito altrimenti come un tempo vuoto, da riempire unicamente attraverso il futile consumo.



Tutta l'esperienza di lavoro della nostra cooperativa si concretizza nella restituzione della centralità di ruolo all'autodeterminazione degli individui: sia da un punto di vista sociale e relazionale, sia da un punto di vista alimentare.

#### Beneficiari

Beneficiari di questa attività sono i cittadini sensibili al tema delle (auto)produzioni a km 0, in forma singola o associata.

#### Risultati

Il 2022 è stato caratterizzato da un lungo periodo siccitoso che ha caratterizzato la città di Roma, e non solo, da maggio ad ottobre compresi. Il clima è stato particolarmente torrido e si sono registrate temperature record rispetto alle medie stagionali inficiando le coltivazioni che hanno inevitabilmente risentito delle condizioni climatiche avverse. Questo stato di cose ha fatto sì che decidessimo di predisporre già in primavera un ammodernamento dell'impianto di irrigazione a goccia che consentisse l'efficientamento dell'irrigazione ed il risparmio di risorse idriche.

### 5.1.4 Attività di Formazione e avviamento al lavoro

Tali attività non sono organizzate stabilmente ma ancora subordinate all'erogazione di specifici finanziamenti per la loro realizzazione. Tuttavia negli ultimi anni possiamo rintracciare una continuità nella loro organizzazione, in particolar modo attraverso la realizzazione di progetti finanziati, ove sono state svolte azioni concrete inerenti questo ambito di intervento. Di tali azioni, quelle che sono state condotte presso la Fattoria Sociale hanno avuto come palcoscenico l'Orto di Produzione.

Tali progettazioni verranno descritte nel capitolo successivo.



## 5.2 Progetti in essere

Mentre le attività descritte finora sono attività organizzate in piante stabile e che fanno ormai parte del novero di servizi che L'Orto Magico eroga con continuità, le attività progettuali sono invece subordinate all'aggiudicazione di specifiche banditure.

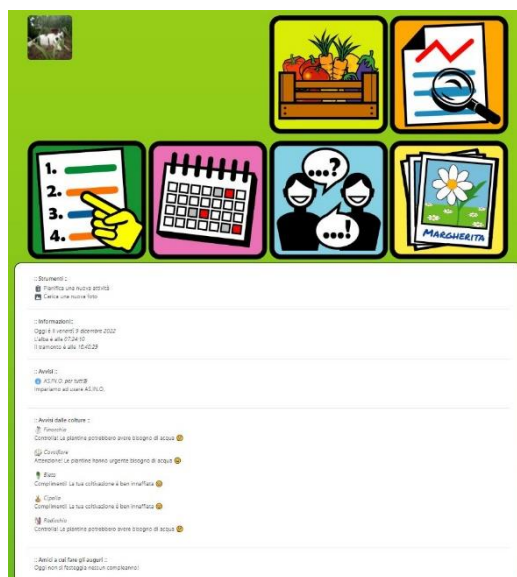
Nel 2022 abbiamo condotto 2 nuovi progetti, aventi come beneficiari persone in condizione di svantaggio: il progetto AS.IN.O. ed il progetto Rete Verde.

### 5.2.1 Progetto AS.IN.O.

#### Descrizione delle attività

Il progetto AS.IN.O. nasce da un'opportunità di finanziamento offerta dal team di Coltiviamo Agricoltura Sociale che annovera realtà come la Fondazione Senior Onlus – L'età della Saggazza, Confagricoltura, Reale Foundation in collaborazione con la Rete delle Fattoria Sociali e l'Università di Tor Vergata. La progettazione condotta ha portato all'implementazione delle dotazioni della nostra Fattoria Sociale al fine di potenziare il servizio erogato a persone in condizione di svantaggio. Nel corso di questa banditura abbiamo realizzato dei banchi orizzontali rialzati per orto al fine di agevolare la partecipazione alle attività orto terapeutiche a persone con difficoltà motoria e un ausilio informatico.

AS.IN.O. (**AS**sintente **IN**formatico per **Or**to) è il primo ausilio informatico specifico per Agricoltura Sociale e consiste in un'interfaccia grafica semplificata, utilizzabile da qualsiasi dispositivo che abbia una connessione internet, in grado di consentire agli utenti del servizio di segnare le attività da svolgere su un'agenda virtuale, *spuntarle* una volta realizzate e trovarle quindi disponibili sul Diario Virtuale (specifico per ogni coltivazione condotta) così da consentire la rielaborazione delle attività svolte ed agevolare il processo di fissazione delle competenze. AS.IN.O. offre altresì una galleria fotografica over poter salvare le foto scattate dai beneficiari del servizio e di una chat dedicata "gruppo di Lavoro" che consente ai partecipanti di rimanere in contatto anche a distanza. Elemento di innovazione è la struttura hardware che grazie all'utilizzo di specifici sensori è in grado di avvisare l'utente quando le coltivazioni hanno bisogno di acqua e delle temperature.



#### Beneficiari

Il progetto ha coinvolto 6 partecipanti che hanno frequentato la nostra fattoria sociale per i 10 mesi in cui il progetto si è svolto. Il target dei partecipanti è stato individuato nella popolazione di utenti che al termine del progetto Sorriso aveva fatto richiesta di poter proseguire l'attività con L'Orto Magico facendo nascere un tavolo di lavoro dedicato fra genitori e Staff della nostra cooperativa.

#### Risultati

I risultati del progetto sono stati ottimi:

- Tutte le attività previste nel progetto sono state realizzate nel migliore dei modi
- l'indice di soddisfazione di partecipanti e famigliari è stato elevatissimo

- AS.IN.O. è in attesa dell'esito della domanda di brevetto depositata durante il progetto ed è stato censito per essere annoverato fra le "buone pratiche" nell'ambito di alcuni progetti europei finalizzati alla conoscenza delle buone pratiche e divulgazione delle stesse nell'unione europea.

## 5.2.2 Progetto Rete Verde

### Descrizione delle attività

Nel 2022 il progetto Rete Verde è entrato nella sua fase operativa e L'Orto Magico ha realizzato la parte dei tirocini formativi aventi come beneficiari i 25 partecipanti al progetto. I tirocini hanno avuto durata di 530 ore per ogni beneficiario. Per la loro organizzazione abbiamo richiesto la collaborazione di altre realtà afferenti al modo dell'Agricoltura Sociale corroborando il tal modo i nostri rapporti di rete con gli ETS romani che operano nello stesso ambito d'intervento nostro.

Il progetto si è rivelato per sua stessa natura e per quella del target di beneficiari molto oneroso in termini di gestione tuttavia la fase le azioni di valutazione del progetto stesso hanno rilevato un indice di gradimento del progetto stesso da parte dei beneficiari.

Il corso sarà rivolto ad un target di beneficiari di 25 persone individuato fra quanti hanno fatto pervenire le proprie candidature o segnalati ai servizi sociali territoriali.

Per l'esecuzione del progetto L'Orto Magico ha messo a disposizione l'orto di nel quale si sono tenuti i tirocini formativi in ambito agricolo e di formazione professionale.

### Beneficiari

Beneficiari del progetto sono stati giovani italiani in situazioni di fragilità sociale, persone migranti.

### Risultati

Come anticipato la valutazione del progetto ha offerto riscontri positivi da parte dei beneficiari: tuttavia abbiamo dovuto riscontrare, nell'ambito di tutto il progetto, un alto tasso di abbandono da parte dei destinatari del corso di formazione. In particolar modo abbiamo dovuto prendere atto come le vicende legate alla vita personale del target individuato, che ne connotano del resto il tipo di svantaggio, hanno fatto sì che le loro vicende personali, giudiziarie, legate alla ricerca del lavoro o di un luogo dove vivere, abbiano inficiato la partecipazione alle attività proposte. Queste del resto sono state erogate in un periodo piuttosto lungo, che ha rasentato i 12 mesi.

L'alto tasso di abbandoni in corso d'opera ha pertanto ridimensionato anche il valore economico della progettazione realizzata avendo anche ripercussioni sul bilancio d'esercizio.

### 5.3 Attività di back – office

Considerato il momento storico, oltre alle attività di routine, i nostri sforzi si sono maggiormente riversati su due aspetti specifici: fare rete con altre realtà del terzo settore e implementare e diversificare gli ambiti di intervento della nostra realtà cooperativa.

#### 5.3.1 Progettazione

Come anticipato, le attività di progettazione sono state rivolte sia ad incrementare le attività già in essere sia a diversificarle così da generare nuovi ambiti di intervento.

Al momento della redazione di questo bilancio non siamo ancora a conoscenza degli esiti dei nostri sforzi progettuali: di questi vi daremo conto nel bilancio sociale del prossimo esercizio.

#### 5.3.2 Amministrazione

Conformemente a quanto già realizzato nell'anno d'esercizio 2021 abbiamo dato continuità all'opera di consolidamento dei rapporti di rete con altri ETS iniziando a lavorare sulla stipula di un Contratto Rete che ci consenta di implementare la qualità e quantità di relazioni proficue con altri ETS.

Al momento della redazione di questo bilancio sono in corso le azioni propedeutiche relative alla redazione del contratto rete stesso.

## 6 Stakeholders

*“Se le formiche si mettono d’accordo,  
possono spostare un elefante.”*  
(Proverbio del Burkina Faso)

Abbiamo voluto dedicare un capitolo specifico agli stakeholders considerata la grande rilevanza che hanno sul nostro operato. Infatti, particolarmente per un micro impresa come L'Orto Magico, il rapporto con i portatori di interesse, soprattutto a livello territoriale, costituisce un criterio di valutazione imprescindibile dell'operato di una realtà al fine di effettuare un'analisi completa.

Durante tutto il 2022 è stato condotto un lavoro per infittire la rete delle relazioni de L'Orto Magico e aumentare quantitativamente e qualitativamente le interazioni con le altre realtà territoriali al fine di aumentare il nostro spazio di agibilità e svolgere con e per il territorio di riferimento delle azioni incisive volte a produrre innovazioni sociali coerentemente ai nostri valori, alla nostra mission ed alla nostra vision.

### ETS

Come anticipato

- abbiamo iniziato a lavorare alla stipula di un Contratto Rete con altri ETS
- abbiamo coinvolto altri ETS per l'esecuzione dei progetti realizzati durante l'anno d'esercizio.

### Enti Pubblici Territoriali

Conseguentemente alla gestione del progetto Rete Verde, sono aumentate le interazioni con gli stakeholders pubblici, nonché il numero degli stessi.

### Soggetti privati

E' soprattutto grazie alla collaborazione degli stakeholders privati che il nostro ente riesce a sostanziare la propria proposta in Agricoltura Sociale: infatti è attraverso le collaborazioni dal basso che riusciamo a sostanziare e rendere visibile la nostra *produzione di valore* sia agricolo che sociale e a proporle nel connubio che le caratterizza nel nostro ambito di intervento. E' attraverso le collaborazioni con i portatori di interesse privati, cittadini e aggregazioni degli stessi, che possiamo esercitare la nostra opera nei territori.

Soprattutto abbiamo il piacere di rilevare che gli sforzi del tavolo di lavoro nato nel 2021 al termine del progetto Sorriso abbiano portato risultati concreti attraverso l'aggiudicazione del bando Coltiviamo Agricoltura Sociale che ha consentito la prosecuzione dell'esperienza con la nostra cooperativa a quanti ne avevano fatto richiesta al termine del progetto Sorriso.



## 7 Obiettivi

*“Il successo non viene solo con la vittoria,  
ma anche dal desiderio di vincere.”*  
(Friedrich Nietzsche)

Rispetto agli obiettivi che ci eravamo prefissati nel 2021 possiamo esprimere un giudizio positivo poiché il 2022 ha sostanzialmente evidenziato che

- Il numero dei soci è aumentato e l'organico Aziendale (relativamente ai servizi stabili) è aumentato
- Il fatturato, grazie ad i progetti realizzati, si è mantenuto su buoni livelli
- Le produzioni di valore, anche grazie ai progetti realizzati ed ai loro risultati di output, sono state diversificate
- La rete territoriale è stata consolidata

Per il 2023 vengono riproposti gli stessi obiettivi e le medesime strategie per il perseguimento degli stessi visto che si sono rivelate efficaci.





## 8 Situazione Economico Finanziaria

*“Il denaro che si possiede è strumento di libertà;  
quello che si insegue è strumento di schiavitù.”*

(Jean-Jacques Rousseau)

il progetto di Bilancio dell'esercizio chiuso al 31/12/2022, assieme alla presente nota integrativa, che ne costituisce parte integrante, evidenzia un passivo di 9839,00 euro.

Vi forniamo i dati e le indicazioni di corredo, nel rispetto dell'attuale normativa.

Il presente bilancio è stato redatto in modo conforme alle disposizioni del codice civile e si compone dei seguenti documenti:

1. Stato patrimoniale
2. Conto economico
3. Nota integrativa.

Il bilancio di esercizio chiuso al 31 dicembre 2022 corrisponde alle risultanze di scritture contabili regolarmente tenute ed è redatto in conformità agli art. 2423 e seguenti del codice civile.

La nota integrativa, come lo stato patrimoniale e il conto economico, è stata redatta in unità di Euro, senza cifre decimali, come previsto dall'art. 16, comma 8, D.Lgs. n. 213/98 e dall'art. 2423, comma 5, del codice civile: tutti gli importi espressi in unità di Euro sono stati arrotondati, all'unità inferiore se inferiori a 0,5 Euro e all'unità superiore se pari o superiori a 0,5.

## 8.1 Principi di redazione

Sono state rispettate: la clausola generale di formazione del bilancio (art. 2423 c.c.), i suoi principi di redazione (art. 2423-bis c.c.) ed i criteri di valutazione stabiliti per le singole voci (art. 2426 c.c.). In particolare:

- la valutazione delle voci è stata effettuata secondo prudenza e nella prospettiva della continuazione dell'attività e tenendo conto della funzione economica di ciascuno degli elementi dell'attivo e del passivo; - i proventi e gli oneri sono stati considerati secondo il principio della competenza, indipendentemente dalla data dell'incasso o del pagamento
- i rischi e le perdite di competenza dell'esercizio sono stati considerati anche se conosciuti dopo la chiusura di questo
- gli utili sono stati inclusi soltanto se realizzati alla data di chiusura dell'esercizio secondo il principio della competenza
- per ogni voce dello stato patrimoniale e del conto economico è stato indicato l'importo della voce corrispondente dell'esercizio precedente, nel rispetto delle disposizioni dell'art. 2423-ter, c.c.
- gli elementi eterogenei ricompresi nelle singole voci sono stati valutati separatamente.

Precisiamo inoltre che

- Ai sensi dell'art. 2435-bis, comma 1, del codice civile il bilancio è stato redatto in forma abbreviata poiché i limiti previsti dallo stesso articolo non risultano superati per due esercizi consecutivi;
- ai sensi del disposto dell'art. 2423-ter del codice civile, nella redazione del bilancio, sono stati utilizzati gli schemi previsti dall'art. 2424 del codice civile per lo Stato Patrimoniale e dall'art. 2425 del codice civile per il Conto Economico.

Tali schemi sono in grado di fornire informazioni sufficienti a dare una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria della Società, nonché del risultato economico; - la società ha mantenuto i medesimi criteri di valutazione utilizzati nei precedenti esercizi, così che i valori di bilancio sono comparabili con quelli del bilancio precedente senza dover effettuare alcun adattamento.

Si sottolinea che il bilancio è approvato nel maggior tempo a causa del cambio del consulente contabile e soprattutto del programma informatico per l'elaborazione dei dati contabili. In particolare, il passaggio dei dati da un sistema gestionale contabile differente ha comportato una verifica completa dei dati inseriti in quanto dalle prime elaborazioni è emerso la non rispondenza dei dati riportati attraverso il travaso automatico.

Di seguito riportiamo i principali dati economici relativi al bilancio 2022 comparati con il bilancio 2021.

<b>DATI</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>
PROVENTI	1.540,42	1.284,13
USCITE	200.843,76	151.216,61
RIS.NETTO ESERC	8.015,00	- 9.839,19
ATTIVO	192.651,00	133.796,33
PASSIVO	192.651,00	143.635,52
DEBITI	144.403,00	92.785,00
PATR.NETTO	41.623,00	31.782,00

## 9 Altre informazioni: Sicurezza sul lavoro

*“Finché l'uomo sfrutterà l'uomo,  
finché l'umanità sarà divisa in padroni e servi,  
non ci sarà né normalità né pace.  
La ragione di tutto il male del nostro tempo è qui.”*  
(Pier Paolo Pasolini)

## Formazione

L'Orto Magico continua ad avvalersi della preziosa consulenza dell'azienda SicurSynergie per la redazione dei documenti aziendali riguardanti la sicurezza sul lavoro. Tali documenti vengono aggiornati annualmente.

In particolare questi sono il

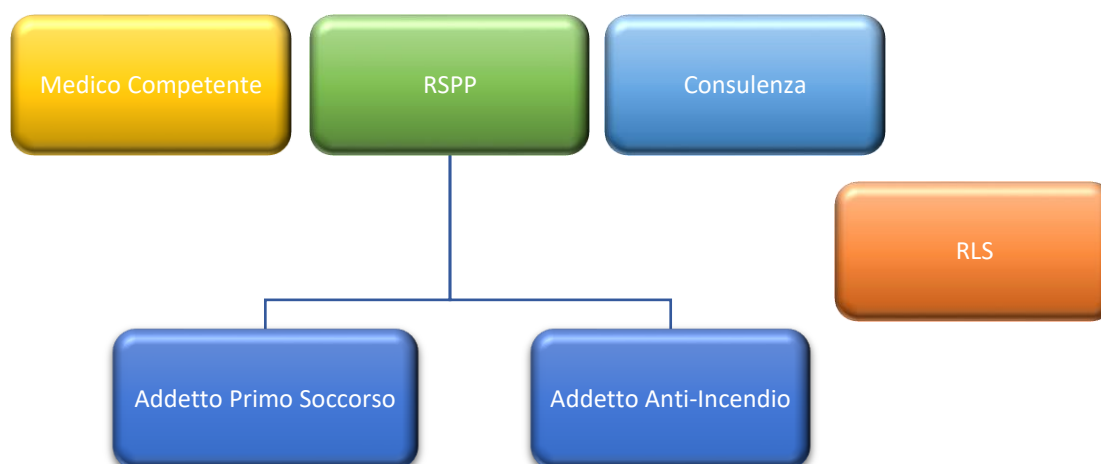
- Documento di Valutazione dei Rischi – DVR
- Protocollo anticontagio COVID
- Valutazione rischi per donne gestanti

La formazione del personale incaricato viene effettuata da specifici enti di formazione accreditati quali il consorzio Platone e SicurSynergie. Oltre alle formazioni e aggiornamenti per i lavoratori che hanno incarichi specifici (RSPP, Addetto Primo Soccorso, Addetto anti – incendio e RLS) sono previsti corsi di “sicurezza rischio medio” per tutti i lavoratori.

Specificatamente per la prevenzione del contagio Covid 19 sono previsti e svolti, presso i medesimi enti, corsi di formazione

## Incarichi

Coerentemente con quanto individuato nel Documento di Valutazione dei Rischi sono state individuate le seguenti figure competenti alla prevenzione e protezione e gestione delle eventuali emergenze (primo soccorso e incendio) nonché alla rappresentanza dei lavoratori in materia di sicurezza.



## Dati

Presso L'Orto Magico, semplicemente, anche prestando servizio anche nel comparto agricolo, che pure sappiamo essere a forte rischio infortunio, non abbiamo mai registrato alcun tipo di incidente sul lavoro.

## La gestione durante la Pandemia

L'anno 2022 è stato meno severo dal punto di vista delle infezioni da Covid – 19 pertanto le strategie ed i protocolli di sicurezza che erano stato impiegati in passato, opportunamente aggiornati, hanno continuato a rivelarsi efficaci.

## Dati

I dati continuano a riferire che internamente ad Orto Magico non c'è mai stato alcun contagio.

## Conclusioni

Sicuramente quanto previsto nei protocolli anticontagio ha funzionato.

Sicuramente Staff e utenti sono stati responsabili nella loro attuazione.

Probabilmente siamo anche stati fortunati.

Di fatto possiamo affermare che il setting di Fattoria Sociale, con tutte le sue attività previste prevalentemente all'aperto, hanno dato un contributo importante a ridurre il rischio di contagio.

Concludendo possiamo ribadire, senza paura di essere smentiti, che stare all'aria aperta fa bene.

L'agricoltura Sociale fa bene!



## 10 Donazioni

*“Nella vita ci sono cose ben più importanti del denaro.  
Il guaio è che ci vogliono i soldi per comprarle!”  
(Groucho Marx)*



*Devoti il 5 x 1000  
alla nostra Cooperativa Sociale*

*Grazie alla legge finanziaria puoi destinare il 5x1000 alla Cooperativa Sociale L'Orto Magico ONLUS.*

*Vi basterà semplicemente inserire il nostro  
codice fiscale 10766891005 sui modelli di  
dichiarazione dei redditi e apporre la vostra firma.  
Effettua una donazione per finalità sociale*

*Puoi sostenere il nostro operato e la nostra progettualità attraverso una donazione per finalità sociale.*

*Intesta la tua donazione a  
Cooperativa Sociale L'Orto Magico*

*IBAN IT 89 H 08327 03204 000000011777  
Banca di Credito Cooperativo di Roma ag. 4*

*specifica nella causale  
"donazione per finalità sociale"*